



# RADIOS MOBILES MOTOTRBO™ DM1400 ET DM1600

VOUS ÊTES PLUS EFFICACE, TOUT SIMPLEMENT



Vos employés sont toujours en mouvement, que ce soit pour la livraison de fret, l'enlèvement de chargements ou la conduite de passagers jusqu'à leur destination. Vous devez garder le contact avec eux et les maintenir efficacement sur la bonne voie. Vous souhaitez également être sûr que les radios qu'ils utilisent sont aussi abordables et polyvalentes que possible.

Aujourd'hui, des radios portables flexibles sont disponibles pour vous offrir d'excellentes communications voix et vous faire bénéficier de communications voix numériques nettes et claires lorsque vous en avez besoin.

Polyvalentes et puissantes, les radios MOTOTRBO associent l'efficacité des radios bidirectionnelles aux dernières technologies analogiques et numériques. Le portefeuille MOTOTRBO propose l'appareil adapté à chaque utilisateur, des radios portables uniquement dotées de fonctions vocales aux radios dotées de riches fonctions voix et données.

Les modèles robustes MOTOTRBO DM1400 et DM1600 sont disponibles sous forme de radios mobiles analogiques/numériques, qui offrent tous les avantages de la technologie dernier cri : de leur qualité audio supérieure à une couverture renforcée. Ces appareils économiques au rendement exceptionnel sont compatibles avec les fonctionnalités avancées MOTOTRBO, qui deviendront essentielles à votre activité : par exemple, une transmission peut être interrompue afin de prioriser des communications critiques.

Vous pouvez également choisir les modèles uniquement analogiques des radios DM1400 et DM1600, et débloquer les capacités du numérique lorsque le contexte l'exige : il vous suffira d'exécuter une simple mise à jour logicielle. Quel que soit le modèle que vous choisirez, le DM1400 et le DM1600 travailleront parfaitement avec les radios dont vous disposez à l'heure actuelle.

Avec son écran alphanumérique lumineux aux contrastes élevés, le DM1600 permet aux conducteurs de visualiser d'un seul coup d'œil les informations importantes, comme l'identification de l'appelant. Le DM1400 offre une capacité de canaux inférieure et un affichage numérique plus simple.

Les radios DM1400 et DM1600 sont très simples d'utilisation et fournissent des communications voix extrêmement claires : vous serez stupéfait du niveau d'efficacité de votre exploitation.

## FONCTIONS

- Analogique / numérique
- Communications voix
- Double capacité Mode direct<sup>1</sup>
- Affichage numérique (DM1400)
- Affichage alphanumérique (DM1600)
- Conforme aux normes Digital Mobile Radio (DMR)<sup>1</sup>
- Interruption d'émission (décodage uniquement)<sup>1</sup>
- Cryptage de base<sup>1</sup>
- Annonce vocale
- Protection IP54
- Compatible Radio Management (RM)

DES COMMUNICATIONS VOIX SIMPLES POUR L'UTILISATEUR  
QUOTIDIEN QUI SOUHAITE RESTER CONNECTÉ

## FICHE TECHNIQUE

RADIOS MOBILES MOTOTRBO™ DM1400 ET DM1600

### CONNECTEZ FACILEMENT ET EFFICACEMENT VOS ÉQUIPES

Les radios portables DM1400 et DM1600 sont idéales pour maintenir la connexion entre vos employés de façon fiable et rentable, pour qu'ils puissent communiquer, s'organiser et collaborer, que ce soit pour la livraison de colis ou le transport de passagers. Grâce à une prise en main ergonomique et à une qualité audio nette et claire, vos équipes peuvent désormais travailler plus efficacement.

Débloquez la puissance de vos radios portables DM1400 et DM1600 grâce aux accessoires Motorola Original®. Ce sont les seuls accessoires conçus, fabriqués et testés avec votre radio, en vue d'optimiser sa performance. (Voir fiche technique séparée des accessoires pour le catalogue complet.)

### MAINTENEZ LE CAP ET LE CONTACT AVEC VOS ÉQUIPES

Un chauffeur-livreur perdu peut utiliser son mobile DM1400 pour contacter son bureau. Le microphone intégré au pare-soleil et le bouton "push-to-talk" intégré au volant lui permettent de communiquer en toute sécurité tout en conduisant, tandis que le logiciel numérique antibruit de la radio filtre le bruit de la route, pour qu'il puisse se faire entendre clairement. Bientôt, il sera de nouveau sur les rails, en toute sécurité.

Le chauffeur de bus se fie à son DM1600 pour la sécurité de ses passagers. La technologie numérique fournit une excellente couverture pendant tout le trajet et, grâce à l'intégration du Mode direct Double capacité MOTOTRBO, il n'a aucun problème pour trouver un canal. L'écran alphanumérique lumineux et net lui fournit toutes les informations dont il a besoin et, en cas d'incident, il peut utiliser l'un des boutons programmables pour appeler à l'aide, d'un seul geste.

### COMMUNIQUEZ AVEC VOS ÉQUIPES SANS DÉTOURNER LEUR ATTENTION

Les radios DM1400 et DM1600 sont conçues pour le chauffeur journalier et vous permettent de rester connecté à vos effectifs mobiles sans détourner leur attention. Ainsi, tout en améliorant l'efficacité, elles améliorent également la sécurité.

### INTÉGREZ FACILEMENT VOS APPAREILS

Soyez assuré que vos radios MOTOTRBO seront prêtes lorsque vous en aurez besoin. Nos experts et processus adéquats nous permettent d'intégrer rapidement et économiquement les radios portables MOTOTRBO à votre entreprise. Ce service comprend la cartographie de la couverture, l'intégration sur site et la programmation de l'équipement.

### OPTEZ POUR UNE RÉSISTANCE DURABLE

Les radios DM1400 et DM1600 sont conçues pour durer. Elles disposent d'une garantie standard de deux ans et d'une garantie minimale d'un an pour les accessoires de marque Motorola. En outre, la conception a été mise à l'épreuve par le programme unique et exigeant de test d'endurance accélérée de Motorola : avant d'être acceptée, la radio doit résister à une simulation d'utilisation intensive sur une période de 5 ans. De plus, l'option "Service from start" vous offre une tranquillité d'esprit pour plusieurs années grâce à des délais de réparation rapides, une ligne d'assistance technique d'experts et un accès aux dernières versions logicielles<sup>2</sup>, soutenus par l'infrastructure de services Motorola mondialement intégrée, par des techniciens d'assistance hautement qualifiés et par des installations de réparation certifiées.



## FICHE TECHNIQUE

RADIOS MOBILES MOTOTRBO™ DM1400 ET DM1600

### SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

	ÉCRAN ALPHANUMÉRIQUE DM1600		ÉCRAN NUMÉRIQUE DM1400	
	VHF	UHF 1	VHF	UHF 1
Capacité de canaux	160		16	
Sortie RF type				
Faible puissance	1-25 W	1-25 W	1-25 W	1-25 W
Haute puissance	25-45 W	25-40 W	25-45 W	25-40 W
Fréquence	136-174 MHz	403-470 MHz	136-174 MHz	403-470 MHz
Dimensions (H x l x L)	44 x 169 x 134 mm			
Poids	1,3 kg			
Tension de service	10,8-15,6 V CC, 13,2 V CC nominale			
Courant				
Veille	0,81 A max	0,81 A max	0,81 A max	0,81 A max
Rx @Puissance audio	2 A max	2 A max	2 A max	2 A max
Transmission	1-25 W: 11,0 A max 25-45 W: 14,5 A max	1-25 W: 11,0 A max 25-40 W: 14,5 A max	1-25 W: 11,0 A max 25-45 W: 14,5 A max	1-25 W: 11,0 A max 25-40 W: 14,5 A max



DM1600



DM1400

### RÉCEPTEUR

Fréquence	136-174 MHz	403-470 MHz	136-174 MHz	403-470 MHz
Espacement des canaux	12,5 kHz / 20 kHz / 25 kHz			
Stabilité de fréquence (-30°C, +60°C, +25°C Réf)	± 0,5 ppm			
Sensibilité analogique	0,3 uV (12 dB SINAD) 0,22 uV (type) (12 dB SINAD) 0,4 uV (20 dB SINAD)			
Sensibilité numérique	0,25 uV (5% BER) 0,19 uV (type) (5% BER)			
Intermodulation	65 dB			
Sélection de canaux contigus	60 dB @ 12,5 kHz 70 dB @ 20/25 kHz	60 dB @ 12,5 kHz 70 dB @ 20/25 kHz	60 dB @ 12,5 kHz 70 dB @ 20/25 kHz	60 dB @ 12,5 kHz 70 dB @ 20/25 kHz
Suppression des fréquences parasites	70 dB			
Puissance audio	4 W (interne) 7,5 W (externe - 8 ohms) 13 W (externe - 4 ohms)			
Distorsion audio @ puissance audio	3% (type)			
Bourdonnement et bruit	-40 dB @ 12,5 kHz / -45 dB @ 20/25 kHz			
Réponse audio	+1, -3 dB			
Rayonnements parasites émis (TIA603D)	-57 dBm			

### ÉMETTEUR

Fréquence	136-174 MHz	403-470 MHz	136-174 MHz	403-470 MHz
Espacement des canaux	12,5 kHz / 20 kHz / 25 kHz			
Stabilité de fréquence (-30°C, +60°C, +25°C Réf)	± 0,5 ppm			
Faible puissance de sortie	1-25 W			
Puissance de sortie élevée	25-45 W	25-40 W	25-45 W	25-40 W
Limite de modulation	± 2,5 kHz @ 12,5 kHz / ± 4,0 kHz @ 20 kHz / ± 5,0 kHz @ 25 kHz			
Bourdonnement et bruit FM	-40 dB @ 12,5 kHz / -45 dB @ 20/25 kHz			
Rayonnements parasites émis	-36 dBm < 1 GHz / -30 dBm > 1 GHz			
Puissance du canal contigu	60 dB @ 12,5 kHz / 70 dB @ 20/25 kHz			
Réponse audio	+1, -3 dB			
Distorsion audio	3%			
Type de vocodeur numérique	AMBE +2™			
Protocole numérique	ETSI TS 102 361-1, -2, -3			

## FICHE TECHNIQUE

RADIOS MOBILES MOTOTRBO™ DM1400 ET DM1600

### NORMES MILITAIRES

	810C		810D		810E		810F		810G	
	Méthode	Procédures	Méthode	Procédures	Méthode	Procédures	Méthode	Procédures	Méthode	Procédures
Basse pression	500,1	I	500,2	II	500,3	II	500,4	II	500,5	II
Haute température	501,1	I, II	501,2	I/A1, II/A1	501,3	I/A1, II/A1	501,4	I/chaueur, II/chaueur	501,5	I/A1, II
Faible température	502,1	I	502,2	I/C3, II/C1	502,3	I/C3, II/C1	502,4	I/C3, II/C1	502,5	I/C3, II
Choc thermique	503,1	–	503,2	I/A1/C3	503,3	I/A1/C3	503,4	I	503,5	I/C
Rayonnement solaire	505,1	II	505,2	I	505,3	I	505,4	I	505,5	I/A1
Pluie	506,1	I, II	506,2	I, II	506,3	I, II	506,4	I, III	506,5	I, III
Humidité	507,1	II	507,2	II	507,3	II	507,4	–	507,5	II - Aggravé
Brouillard salin	509,1	–	509,2	–	509,3	–	509,4	–	509,5	–
Poussière	510,1	I	510,2	I	510,3	I	510,4	I	510,5	I
Vibrations	514,2	VIII/F, Courbe-W	514,3	I/10, II/3	514,4	I/10, II/3	514,5	I/24	514,6	I/24
Chocs	516,2	I, II	516,3	I, IV	516,4	I, IV	516,5	I, IV	516,6	I, IV, V, VI

### SPÉCIFICATIONS ENVIRONNEMENTALES

Température de service	-30°C / +60°C
Température de stockage	-40°C / +85°C
Choc thermique	Conformément à la norme MIL-STD
Humidité	Conformément à la norme MIL-STD
ESD	IEC 61000-4-2 niveau 3
Intrusion de poussière et d'eau	IP54, MIL-STD <sup>3</sup>
Test d'emballage	Conformément à la norme MIL-STD

<sup>1</sup> Fonctions uniquement disponibles en mode numérique.

<sup>2</sup> La version logicielle comprend les correctifs et les mises à jour de la version actuelle du système d'exploitation, c.-à-d. livré avec le terminal.

<sup>3</sup> La radio répond aux normes IP54 et MIL-STD lorsque la gaine d'étanchéité du microphone et le cache du connecteur accessoire arrière sont correctement installés.

Spécifications soumises à modification sans préavis.

Toutes les spécifications indiquées représentent les spécifications types, sauf mention contraire.

La radio répond aux exigences réglementaires applicables.

**MOTOTRBO™**  
DIGITAL REMASTERED.

Pour plus d'informations sur les radios MOTOTRBO DM1400 ou DM1600, consultez [motorolasolutions.com/mototrbo](http://motorolasolutions.com/mototrbo) ou trouvez le représentant Motorola ou le partenaire agréé le plus proche de chez vous sur [motorolasolutions.com/contactus](http://motorolasolutions.com/contactus)

Distribué par :

**SIGMACOM**  
radiocommunication.ch

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC, et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs propriétaires respectifs © 2013 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Motorola Solutions Ltd. Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire, RG22 4PD, R-U

Version EMEA 1 (08/2013)

Rue de la Dixence 49 – CH-1950 Sion  
T +41 (0)27 322 41 01 F +41 (0)27 322 41 02  
info@sigmacom.ch – www.sigmacom.ch

